Przyciski zasilane View Wireless 30801 / xx591

Pełny polski przekład treści angielskiej instrukcji. Tłumaczenie TRAJKOT - nie jest oficjalną polską instrukcją producenta. Niezmieniony oryginał ze schematami i ilustracjami dołączono na końcu.

Źródło: 30801-xx591 04 2509. https://www.vimar.com/irj/go/km/docs/z_catalogo/DOCUMENT/ZIS_xx591EN_FI.113282.pdf

Elektroniczny przycisk połączony: LINEA 30801, EIKON 20591.0, ARKÉ 19591.0/19591, PLANA 14591.0/14591. Modele 30801, 20591.0, 19591.0 i 14591.0 trzeba uzupełnić dwiema wymiennymi połówkami klawisza; szerokość 1 moduł. Modele 19591 i 14591 są dostarczane z klawiszami.

Dwa przyciski z przodu sterują przypisaną grupą albo wywołują scenę. Urządzenie konfiguruje się w systemie Bluetooth przez View Wireless. Za pośrednictwem bramki 30807.x, 20597, 19597, 16497 lub 14597 współpracuje z pozostałymi urządzeniami systemu. Może też wywoływać sceny utworzone w View. Dostępne funkcje przycisków opisano poniżej.

Funkcja	Działanie
Grupa oświetlenia i różnych obciążeń	Naciśnięcie górnego przycisku UP: włączenie; dolnego DOWN: wyłączenie.
Grupa oświetlenia ze ściemniaczami	Krótkie naciśnięcie UP/DOWN: włączenie/wyłączenie. Długie naciśnięcie: UP zwiększa, DOWN zmniejsza poziom.
Grupa rolet	Długie naciśnięcie: UP podnosi, DOWN opuszcza. Krótkie naciśnięcie dowolnego przycisku zatrzymuje ruch; gdy roleta stoi, obraca lamele. Dwukrotne naciśnięcie dowolnego przycisku przywołuje ulubioną pozycję zapisaną w View Wireless.
Wywoływanie scen	Naciśnięcie UP wywołuje scenę górnego przycisku, a DOWN scenę dolnego.

Dwa alternatywne tryby: Bluetooth albo Zigbee

Pobierz View Wireless na smartfon lub tablet używany do konfiguracji. Przy pierwszym zasileniu producent zaleca sprawdzenie nowego oprogramowania i wykonanie aktualizacji.

Bluetooth	Zigbee
Bramka 30807.x, 20597, 19597 lub 14597; View do zarządzania przez telefon lub tablet. Opcjonalne sterowanie głosowe: Amazon Alexa, Google Assistant i Siri (HomeKit).	Smart Home Hub: Samsung SmartThings Hub.

Konfiguracja Bluetooth

1. Utwórz internetowe konto MyVimar. 2. Podłącz urządzenia systemu: łączniki, przekaźniki, termostaty, przyciski, bramkę itd. 3. Uruchom View Wireless i zaloguj się. 4. Utwórz system oraz pomieszczenia. 5. Przypisz urządzenia do pomieszczeń; bramkę przypisz na końcu.

Aby dodać przycisk, wybierz „Add” (+), pomieszczenie i nazwę, następnie strzałkę przejścia dalej. Włącz Bluetooth w telefonie lub tablecie i zbliż go do urządzenia. Naciśnij jednocześnie UP oraz DOWN i ustaw funkcję.

6. Dla każdego urządzenia ustaw funkcję, parametry i ewentualne akcesoria (sterowanie przewodowe lub radiowe oraz jego funkcję). 7. Prześlij konfigurację do bramki i połącz ją z Wi-Fi. 8. Przekaż system administratorowi, który musi mieć profil MyVimar. Szczegóły: www.vimar.com → DOWNLOAD → View Wireless MOBILE → App.

Konfiguracja Zigbee

Wykonaj kroki 1-3 powyżej. Przypisz urządzenie bezpośrednio do huba Zigbee, np. Amazon Echo Plus lub SmartThings Hub. 1. Wgraj oprogramowanie Zigbee z View Wireless, zgodnie z instrukcją aplikacji. Przytrzymaj jednocześnie przyciski urządzenia do migania diody; tak samo aktualizuje się oprogramowanie. 2. Po zmianie na Zigbee lub aktualizacji urządzenie automatycznie uruchamia parowanie na 5 min. Jeżeli nie jest w trybie parowania, odłącz zasilanie i przywróć je po kilku sekundach. 3. Dodaj urządzenie procedurą przewidzianą przez hub Zigbee.

Sygnalizacja w Zigbee

Stan diody	Znaczenie
Świeci: biała w LINEA, bursztynowa w EIKON, niebieska w ARKÉ, zielona w Idea i PLANA	Przycisk jest naciśnięty
Nie świeci	Przycisk nie jest naciśnięty
Miga biało, maks. 5 min	Zigbee aktywne: przypisywanie do huba/bramki
Miga niebiesko, maks. 2 min	Oczekiwanie na aktualizację oprogramowania
Świeci stale niebiesko	Urządzenie połączone ze smartfonem przez Bluetooth

Po naciśnięciu dioda zapala się na chwilę w kolorze danej serii, potwierdzając naciśnięcie. Jeśli przycisk nie jest przypisany do huba Zigbee, po upływie 5 min od włączenia jego naciśnięcie zapala czerwoną diodę i nie uruchamia żadnego działania.

Przywracanie ustawień fabrycznych

W ciągu pierwszych 5 min od zasilenia przytrzymaj jednocześnie UP i DOWN przez 30 s, aż dioda zacznie migać na biało. Reset przywraca ustawienia fabryczne.

Montaż i bezpieczeństwo

Montaż i konfigurację muszą wykonywać wykwalifikowane osoby zgodnie z aktualnymi przepisami instalacji urządzeń elektrycznych w kraju montażu. Urządzenie trzeba chronić przed przeciążeniem bezpiecznikiem lub wyłącznikiem nadprądowym o prądzie znamionowym nieprzekraczającym 10 A.

Urządzenie należy uzupełnić wymiennymi klawiszami i zamontować w puszce podtynkowej lub natynkowej z mocowaniem oraz ramką ozdobną LINEA, EIKON, ARKÉ lub PLANA. Montaż wykonuje się przy odłączonym zasilaniu. Klawisze załóż przed włączeniem zasilania instalacji.

Dane techniczne

Parametr	Wartość
Zasilanie znamionowe	100-240 V~, 50/60 Hz
Pobór prądu	5 mA
Moc RF	< 100 mW (20 dBm)
Częstotliwość	2400-2483,5 MHz
Zaciski	L i N: przewód fazowy i neutralny
Przyciski	Dwa z przodu; sterowanie oraz konfiguracja
Dioda RGB	Stan grupy ustawiany z View Wireless oraz stan konfiguracji (niebieskie miganie)
Temperatura pracy	Od -10 °C do +40 °C; wewnątrz pomieszczeń
Stopień ochrony	IP20
Konfiguracja Bluetooth	Aplikacja View Wireless

Działanie i ustawienia

Urządzenie działa jako węzeł pośredniczący dla urządzeń zasilanych sieciowo i bateryjnych, np. 03980. View Wireless umożliwia ustawienie koloru podświetlenia RGB z listy. Domyślne kolory: biały LINEA, bursztynowy EIKON, niebieski ARKÉ i zielony PLANA.

Jasność diody: wyłączona, niska, średnia lub wysoka, oddzielnie dla naciśnięcia (domyślnie wysoka) i czuwania (domyślnie wyłączona). Dla sterowania grupą rolet lub zasłon można przywołać ulubioną pozycję: domyślnie roleta 50%, lamele 0%, czyli otwarte. Funkcja jest dostępna wyłącznie w tym zastosowaniu.

Rysunki i połączenia - strony 2-3 oryginału

FRONT AND BACK VIEW - widok z przodu i tyłu. UP Button - przycisk górny; DOWN Button - dolny; LED - dioda; Terminals not in use - zaciski niewykorzystywane. N - neutralny, L - faza; długość odizolowania przewodów pokazano na rysunku.

EXAMPLE OF CONNECTION WITH DIMMER - przykład połączenia ze ściemniaczem. PUSH BUTTON FOR SCENARIO CONTROL OR DEVICE CONTROL - przycisk sceny lub sterowania urządzeniem. CONNECTED DIMMER - połączony ściemniacz. CONNECTED CONTROL - połączony przycisk. Nie stosuj modułu sygnalizacyjnego 00931.

EXAMPLE OF CONNECTION WITH ROLLER SHUTTER CONTROL DEVICE - przykład połączenia z modułem rolet. PUSH BUTTON FOR SCENARIO CONTROL - przycisk sceny. ROLLER SHUTTER CONTROL - moduł sterowania roletą. Nie stosuj modułu sygnalizacyjnego 00931. Ten przycisk przewodowy można wykorzystywać wyłącznie w trybie Bluetooth. Rysunki przedstawiają LINEA; rozmieszczenie zacisków, połączenia i funkcje są identyczne dla EIKON, ARKÉ i PLANA.

Zgodność

Dyrektywy RED i RoHS. Normy EN 60669-2-1, EN 301 489-17, EN 300 328, EN 62479, EN IEC 63000. Vimar S.p.A. oświadcza zgodność urządzenia radiowego z dyrektywą 2014/53/UE. Pełna deklaracja zgodności UE jest dostępna w karcie produktu na www.vimar.com. Rozporządzenie REACH (UE) nr 1907/2006, art. 33: produkt może zawierać śladowe ilości ołowiu.

WEEE - informacja dla użytkownika

Symbol przekreślonego pojemnika na urządzeniu lub opakowaniu oznacza obowiązek oddzielnego zbierania produktu po zakończeniu użytkowania. Urządzenie należy oddać do właściwego punktu selektywnej zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Można również bezpłatnie przekazać je sprzedawcy przy zakupie nowego równoważnego urządzenia. Produkty mniejsze niż 25 cm można bezpłatnie, bez obowiązku zakupu, oddać sprzedawcom elektroniki o powierzchni sprzedaży co najmniej 400 m². Selektywna zbiórka, recykling, przetwarzanie i właściwa utylizacja ograniczają szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie oraz pomagają ponownie wykorzystać materiały.

Producent: Vimar S.p.A., Viale Vicenza 14, 36063 Marostica VI, Włochy. www.vimar.com.

Connected electronic control

30801-20591.0-19591.0-14591.0: to be completed with two interchangeable half-button caps: 1 module.

19591-14591: complete with buttons.

The device is fitted with two front buttons to control the group the device is associated with or to call up a scenario. It is configured in the Bluetooth technology system via the View Wireless App and thanks to gateway 30807.x-20597-19597-16497-14597; it interacts with all the other devices in the system. It is also designed recall scenarios created with the View App.

The front buttons can be configured for the following functions:

Lights and miscellaneous group control
Pressing: ON control (UP button) or OFF control (DOWN button).

Lights group control with dimmer actuators
Short press: ON control (UP button) or OFF control (DOWN button).
Long press: load adjustment (UP button = increase; DOWN button = decrease).

Roller shutter group control
Long press: roller shutter rise control (UP button) or roller shutter fall control (DOWN button).

Short press: motion STOP control (UP button or DOWN button regardless) or slat rotation if the roller shutter is stationary.

Double pressing of either of the two buttons: recalling of favourite position (this is saved via the VIEW Wireless App).

Scenario recall control
Pressing: recalling of scenario associated with the upper button (UP button) or recalling of scenario associated with the lower button (DOWN button).

TWO OPERATING MODES (ALTERNATIVE)

Bluetooth® or zigbee

Download the View Wireless App from the stores onto the tablet/smartphone you will be using for configuration.

When the device is powered for the first configuration, we recommend you search for any new firmware and perform the update.

Depending on the mode you select, you will need:

Bluetooth®	zigbee
Gateway art. 30807.x-20597-19597-14597	Smart Home Hub
View App for management via smartphone/tablet	Samsung SmartThings Hub
Amazon Alexa, Google Assistant, Siri (Homekit) voice assistants for possible voice operation	

CONFIGURATION IN Bluetooth®

1. Create your account on MyVimar (on-line).
2. Wire all the devices in the system (2-way switches, relays, thermostats, controls, gateway, etc.).
3. Start the View Wireless App and log in with the credentials you just created.
4. Create the system and the environments.
5. Associate all the devices with the environments, except for the gateway (which should be associated last).
   To associate the connected control:
   - Select "Add" ( ), choose the environment to place it and give it a name
   - Select ; activate the Bluetooth connection on your tablet/smartphone and approach the device
   - Simultaneously press the UP and DOWN buttons and set the desired function
6. For every device, set the function, the parameters and any accessory devices (wired or radio control and related function).
7. Transfer the configuration of the devices to the gateway and connect it to the Wi-Fi network.
8. Transfer the system to the Administrator user (who must have created his/her profile on MyVimar).

For details please refer to the View Wireless App manual you can download from www.vimar.com ➡ DOWNLOAD ➡ View Wireless MOBILE ➡ App

CONFIGURATION IN zigbee

Follow the procedure above from points 1 to 3.

Associate the device directly to a ZigBee Hub (e.g. Amazon Echo Plus, SmartThings Hub).

1) Download the Zigbee software using the View Wireless App (see the View Wireless App manual). Simultaneously press the buttons on the device until the LED flashes. To update the software on the device, the procedure is the same.
2) After conversion to Zigbee technology (or the software update), the device automatically goes into pairing mode for 5 minutes. If the device is not in pairing mode, cut off the power supply and restore it after a few seconds.
3) Associate the device according to the procedure envisaged by the ZigBee Hub.

Summary of Zigbee technology mode signalling.

• During normal operation:

LED	Meaning
On (white for Linea, amber for Eikon, blue for Arké, green for Idea and Plana)	Push button pressed
Off	Push button not pressed

Note:
- After the button is pressed, the LED lights up for an instant (depending on the colour of the series) to confirm it has been pressed.
- If the control is not associated with the Zigbee hub, and only 5 minutes after switch-on, pressing the button lights up the red LED and does not cause any action.

• In the configuration phase:

LED	Meaning
Flashing white (for max 5 min.)	Zigbee mode active hub gateway association
Flashing blue (for max 2 min.)	Pending receipt of a fw update
Blue permanently lit	Device associated with the smartphone via Bluetooth

RESETTING THE DEVICE

The reset restores the factory settings. Within the first 5 minutes from powering, simultaneously press the UP and DOWN buttons for 30 s until the white LED flashes.

INSTALLATION RULES.

- Installation and configuration must be carried out by qualified persons in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed.
- The device must be protected against overloads by installing a device, fuse or automatic 1-way switch, with a rated current not exceeding 10 A.
- The device must be completed with interchangeable buttons and installed in flush mounting boxes or surface mounting boxes with Linea, Eikon, Arké and Plana mounting frames and cover plates.
- Installation must be carried out with the system switched off. **Install the buttons onto the connected control before powering up the system.**

CHARACTERISTICS

- Rated supply voltage: 100-240 V~, 50/60 Hz.
- Power consumption: 5 mA
- RF transmission power: < 100 mW (20 dBm)
- Frequency range: 2400-2483.5 MHz
- Terminals: 2 (L and N) for line and neutral
- 2 front buttons that are used both for control and as configuration push buttons.
- RGB LED indicating the group status (which can be set from the View Wireless App) and the configuration status (flashing blue)
- Operating temperature: -10 ÷ +40 °C (indoor)
- Protection degree: IP20
- Configuration via View Wireless App for Bluetooth technology system

OPERATION.

N.B.: The device works as a repeater node for powered and battery-operated devices (for instance art. 03980).

Settings.
The View Wireless App can be used to set the following parameters:
- RGB LED for backlighting: colour can be selected from a default list (default: white for Linea, amber for Eikon, blue for Arké and green for Plana).
- LED brightness: OFF, low, medium, high for button pressing indication (default: high) and for device on standby (default: OFF).
- If configured as a roller shutter or curtain group control: recalling the favourite position (default: 50% roller shutter, 0% slats i.e. open). This function is only available for roller shutter or curtain group control.

REGULATORY COMPLIANCE.

RED Directive. RoHS directive.
Standards EN 60669-2-1, EN 301 489-17, EN 300 328, EN 62479, EN IEC 63000.

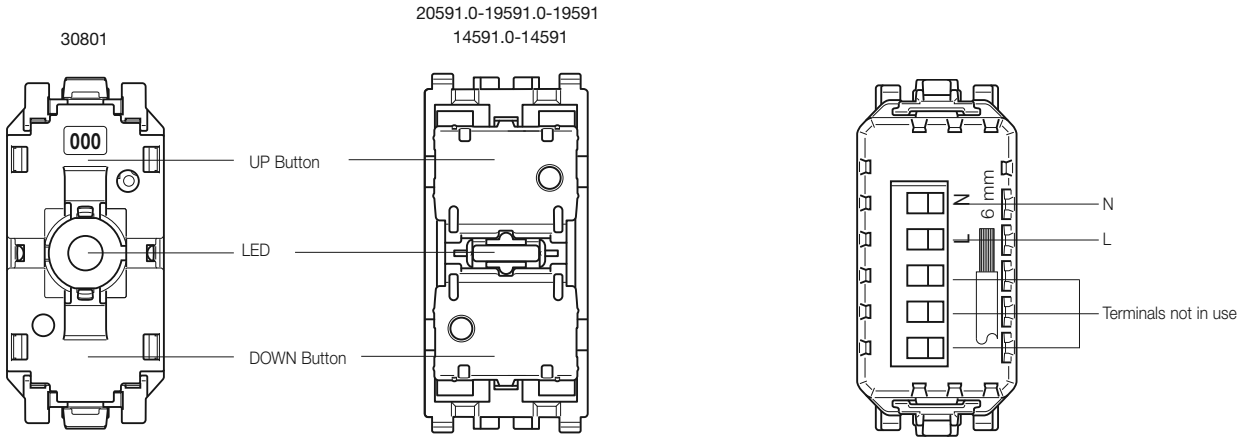
Vimar SpA declares that the radio equipment complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is on the product sheet available on the following website: www.vimar.com

REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 – Art.33. The product may contain traces of lead.

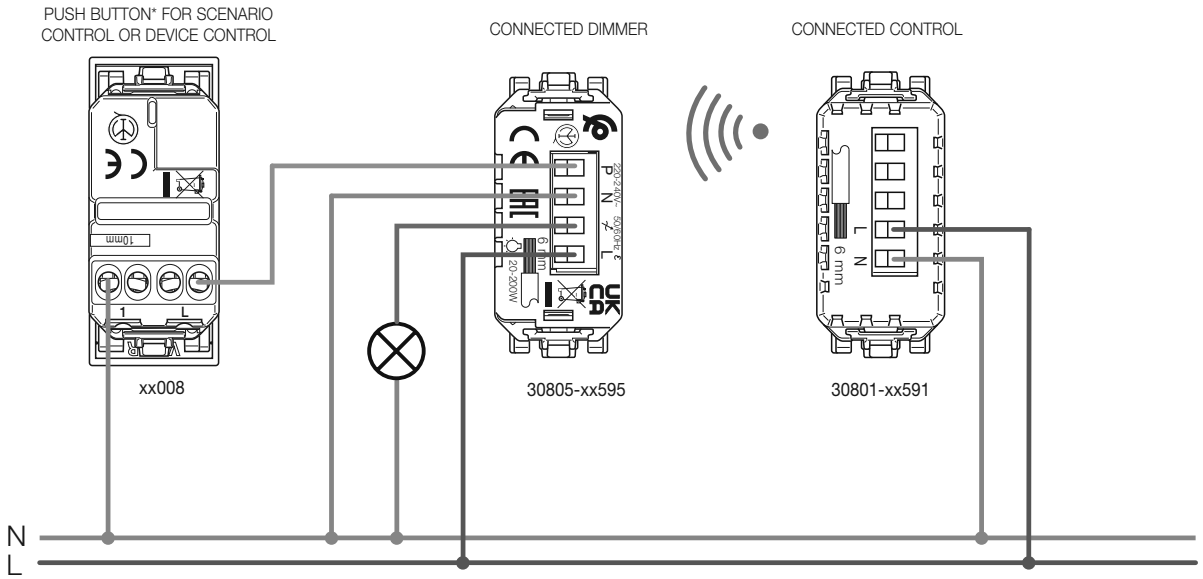
CE

VIMAR
Viale Vicenza 14
36063 Marostica VI - Italy
www.vimar.com

FRONT AND BACK VIEW



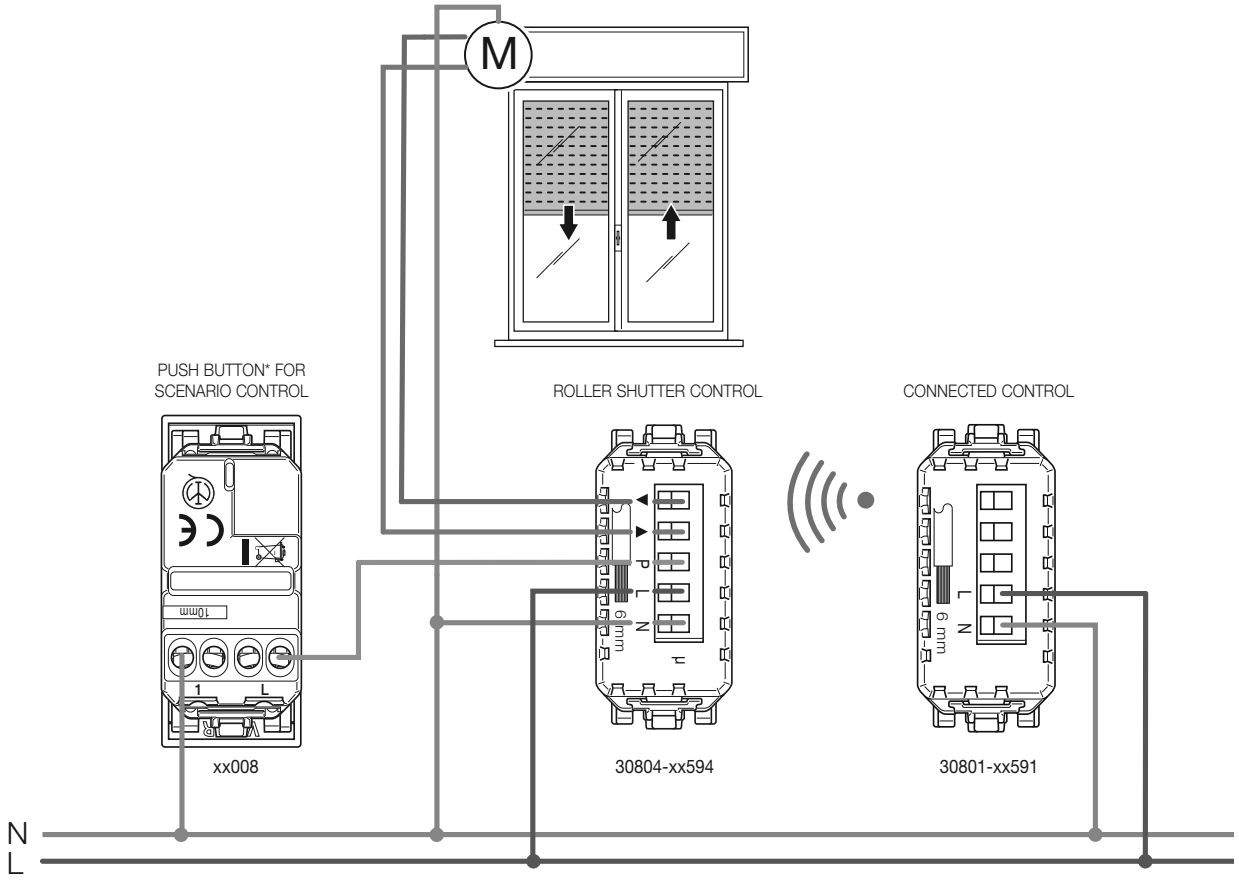
EXAMPLE OF CONNECTION WITH DIMMER



* Do not use the signalling unit 00931.

VIMAR
Viale Vicenza 14
36063 Marostica VI - Italy
www.vimar.com

EXAMPLE OF CONNECTION WITH ROLLER SHUTTER CONTROL DEVICE



* Do not use the signalling unit 00931. The push button can only be used in the case of operation in Bluetooth technology.

N.B. Graphic representation of the Linea series. Position of terminals, wiring and functions also identical for Eikon, Arké and Plana.

WEEE - User information

The crossed bin symbol on the appliance or on its packaging indicates that the product at the end of its life must be collected separately from other waste. The user must therefore hand the equipment at the end of its life cycle over to the appropriate municipal centres for the differentiated collection of electrical and electronic waste. As an alternative to independent management, you can deliver the equipment you want to dispose of free of charge to the distributor when purchasing a new appliance of an equivalent type. You can also deliver electronic products to be disposed of that are smaller than 25 cm for free, with no obligation to purchase, to electronics distributors with a sales area of at least 400 m². Proper sorted waste collection for subsequent recycling, processing and environmentally conscious disposal of the old equipment helps to prevent any possible negative impact on the environment and human health while promoting the practice of reusing and/or recycling materials used in manufacture.

30801-xx591 04 2509

Viale Vicenza 14
36063 Marostica VI - Italy
www.vimar.com